



Cargill



**Quy tắc Ứng xử
của Cargill**

thrive[™]



Quy tắc Ứng xử của Cargill

Quy tắc Ứng xử giúp Cargill hoàn thành mục tiêu của mình trong vai trò công ty, tuân theo các giá trị chung của mình. Quy tắc này chính là sự phản chiếu bản chất và cách chúng ta hành động mỗi ngày.

Chúng ta lấy Quy tắc làm tôn chỉ để phát huy các giá trị của Cargill để tạo ra tác động tích cực cho nhân viên, khách hàng, đối tác kinh doanh, công ty và cộng đồng của mình. Tóm lại, chúng ta theo đuổi cuộc sống có mục đích đầy cảm hứng, xây dựng lòng tin bằng cách luôn làm điều đúng đắn.



Mục lục



Quy tắc của Cargill và Bạn 4

Thông điệp từ CEO 4

Quy tắc 5

Giới thiệu về Quy tắc Ứng xử của Cargill 5

Tôn chỉ của Cargill 6

Văn hóa đạo đức 7

Trách nhiệm lên tiếng 8

Trách nhiệm đạo đức/ pháp lý 9

Tuân thủ pháp luật 9

Kinh doanh một cách chính trực 11

Lòng tin của khách hàng 16

Lưu giữ hồ sơ chính xác và trung thực 16

Thực hiện đúng các nghĩa vụ doanh nghiệp của mình 18

Đội ngũ nhân viên 21

Đối xử tử tế và tôn trọng với nhân viên 21

Công ty và cộng đồng 27

Bảo vệ thông tin, tài sản và lợi ích của Cargill 27

Là công dân toàn cầu có trách nhiệm 31

Nguồn lực tiếp nhận báo cáo mối quan ngại 34



QUY TẮC CỦA CARGILL VÀ BẠN

Thông điệp từ CEO

Các đồng nghiệp thân mến,

Một trong những điều tuyệt vời nhất trong công việc của tôi đó là được gặp gỡ các đội ngũ nhân viên của chúng ta trên toàn thế giới. Trong những cuộc trò chuyện giữa chúng ta, tôi thường cảm nhận được niềm tự hào của các bạn đối với cam kết làm điều đúng đắn của Cargill. Tôi cũng có niềm tự hào đó giống như các bạn.

Kể từ khi Cargill thành lập, chúng ta vẫn luôn rõ ràng với khách hàng, nhà cung cấp và cộng đồng rằng “chúng ta nói được, làm được”. Tiêu chuẩn đạo đức mà chúng ta chia sẻ và những hành động chúng ta đã thực hiện trong công việc là cam kết chung của chúng ta đối với Tôn chỉ của Cargill. Chúng ta đã giữ vững lời hứa này trong gần 160 năm. Và việc giữ vững lời hứa đó giúp chúng ta luôn có được lòng tin từ các đối tác.

Việc duy trì lòng tin đó luôn là yếu tố quan trọng hàng đầu. Khách hàng và người tiêu dùng thúc chúng ta đạt đến những tiêu chuẩn trách nhiệm cao hơn cho chuỗi cung ứng bền vững. Chúng ta đang tìm lối đi của mình trong một thị trường biến động, môi trường pháp lý luôn thay đổi và nhiều tình trạng gián đoạn toàn cầu. Điều này yêu cầu sự kiểm soát tốt hơn nữa và cam kết bền vững để thực hiện quy trình có trách nhiệm khi ra quyết định.

Trong đội ngũ Cargill, bạn đóng vai trò then chốt giúp chúng ta đạt được những mục tiêu này. Trong quá trình đó, bạn hãy lấy Quy tắc Ứng xử làm kim chỉ nam cho các chính sách và yêu cầu pháp lý của Cargill. Quy tắc này cũng đặt ra những kỳ vọng của chúng tôi dành cho bạn về hành vi đạo đức và có trách nhiệm. Chúng tôi sử dụng Quy tắc Ứng xử và sự suy xét của mình để duy trì đầy đủ trách nhiệm với các giá trị và tiêu chuẩn đạo đức cao của Cargill. Và nếu bất cứ ai trong chúng ta cảm thấy có điều gì đó không đúng, chúng ta có trách nhiệm lên tiếng. Không trả đũa bất cứ ai đã báo cáo có thiện chí hành vi sai trái.

Vui lòng xem lại Quy tắc Ứng xử và coi đó là một nguồn tham chiếu cho cách làm việc trách nhiệm và chính trực. Chúng ta sẽ cùng với nhau giữ lời hứa với các đối tác của mình. Và khi làm vậy, chúng ta sẽ duy trì được danh tiếng của mình là công ty tiên phong vun đắp thế giới an toàn, có trách nhiệm và bền vững.

Brian Sikes
Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành

“Chính sách kinh doanh của chúng ta vẫn luôn là... chúng ta nói được, làm được”.

– John MacMillan, Sr., 1923



QUY TẮC

Giới thiệu Quy tắc Ứng xử của Cargill

Tại sao cần có Quy tắc Ứng xử?

Quy tắc Ứng xử của Cargill đặt ra các tiêu chuẩn đạo đức về cách ứng xử trong công việc ở tất cả những nơi công ty có hoạt động. Quy tắc Ứng xử là kim chỉ nam để trả lời những thắc mắc và giải quyết các tình huống tiến thoái lưỡng nan liên quan đến đạo đức.

Quy tắc Ứng xử của công ty có 7 tôn chỉ. Chúng thể hiện đạo đức và giá trị cốt lõi của Cargill. Hãy sử dụng những quy tắc đó làm kim chỉ nam cho hành động và quá trình ra quyết định khi bạn thay mặt cho công ty. Quy tắc Ứng xử cũng tóm tắt các chính sách tuân thủ cốt lõi. Quy tắc Ứng xử nêu bật các vấn đề đạo đức và pháp lý cốt lõi, đồng thời hướng dẫn cách ứng xử phù hợp.

Ai phải tuân thủ Quy tắc Ứng xử?

Quy tắc Ứng xử áp dụng cho tất cả nhân viên và các công ty liên kết của Cargill trên toàn thế giới, cũng như thành viên của Hội đồng Quản trị khi họ hành động thay mặt cho Cargill. Không ai được miễn trừ việc tuân thủ Quy tắc, trừ khi Trường ban Pháp chế hoặc Hội đồng Quản trị chấp thuận trường hợp miễn trừ.

Quy tắc Ứng xử yêu cầu gì ở tôi?

Là nhân viên của Cargill, chúng ta phải tuân thủ Quy tắc Ứng xử bằng cách đưa ra các quyết định nhất quán với Quy tắc đó. Chúng ta phải lên tiếng nếu có mối quan ngại và báo cáo mọi hành vi vi phạm Quy tắc Ứng xử mà chúng ta phát hiện hoặc gặp phải. Hình thức xử lý kỷ luật cũng sẽ áp dụng cho người không báo cáo hành vi vi phạm Quy tắc Ứng xử hoặc từ chối tham gia điều tra.

Quy tắc Ứng xử yêu cầu gì ở các nhà quản lý?

Quản lý là người đặt ra bản sắc cho nhóm mình. Nhân viên thường tìm đến quản lý đầu tiên khi có thắc mắc. Do đó, chúng tôi mong muốn các nhà quản lý:

- Là tấm gương tốt về hành xử hợp đạo đức
- Hỗ trợ nhân viên tuân thủ Quy tắc Ứng xử và các chính sách tuân thủ
- Khuyến khích nhân viên lên tiếng khi có thắc mắc hoặc mối quan ngại.
- Xử lý thích đáng hành vi sai phạm

Q Tôi là quản lý của một nhóm nhưng đôi khi, tôi thiếu thời gian và nguồn lực để tuyên truyền Quy tắc Ứng xử của chúng ta. Tôi có thể làm gì?

A *Bạn có thể làm gương về Quy tắc Ứng xử thông qua thái độ và hành động của mình. Điều này sẽ tuyên truyền Quy tắc Ứng xử mà bạn không tốn thêm thời gian hoặc nguồn lực. Có một "cánh cửa mở" khuyến khích nhóm của bạn thảo luận về những mối quan ngại. Truyền tải và làm gương về quan điểm tuyệt đối không khoan nhượng hành vi trả đũa và nói cho nhóm của bạn biết về những nguồn lực có sẵn để trợ giúp họ thực hiện theo Quy tắc Ứng xử. Nếu bạn có thắc mắc hay nghi ngờ, vui lòng liên hệ với quản lý của bạn hoặc Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ.*



Tôn chỉ của Cargill



Tuân thủ pháp luật.



Kinh doanh một cách chính trực.



Lưu giữ hồ sơ chính xác và trung thực.



Thực hiện đúng các nghĩa vụ doanh nghiệp của mình.



Đối xử tử tế và tôn trọng với mọi người.



Bảo vệ thông tin, tài sản và lợi ích của Cargill.



Cam kết trở thành công dân toàn cầu có trách nhiệm.



"Rõ ràng là làm điều đúng đắn đã được khắc sâu vào văn hóa của Cargill. Tất cả chúng ta có thể ủng hộ nét văn hóa này bằng cách đưa ra quyết định thấu đáo và xây dựng nền tảng tuân thủ vững chắc ngang bằng với tinh thần đạo đức của mình. Đạo đức và sự tuân thủ cùng định nghĩa nên chúng ta và sẽ là yếu tố then chốt trong tầm nhìn của chúng ta hướng đến việc trở thành đối tác đáng tin cậy nhất trong lĩnh vực nông nghiệp, thực phẩm và dinh dưỡng".

– Anna Richo – Trưởng ban Pháp chế và Giám đốc phụ trách vấn đề Tuân thủ

Văn hóa đạo đức



Kể từ khi thành lập vào năm 1865, Cargill đã hành động dựa trên niềm tin rằng làm điều đúng đắn sẽ đặt nền móng cho thành công lâu dài.

Chúng tôi nỗ lực xây dựng nền văn hóa tôn trọng và hợp tác, tập trung vào các tiêu chuẩn đạo đức chung và các chương trình tuân thủ vững chắc nhằm giúp khách hàng thành công và cộng đồng phát triển.

Các tiêu chuẩn đạo đức chung cùng với các giá trị doanh nghiệp định hình các quyết định và hành vi của chúng tôi ở mọi cấp độ trong tổ chức.

Quyết định đúng đắn thông qua thảo luận

Quyết định của tôi có tuân thủ Quy tắc, chính sách của chúng ta và luật hiện hành không?

CÓ **KHÔNG**

Quyết định của tôi có phù hợp với Tôn chỉ của Cargill không?

CÓ **KHÔNG**

Liệu tôi có được yên ổn khi mọi người biết quyết định của tôi không?

CÓ **KHÔNG**

Nếu trả lời "**CÓ**" cho mỗi câu hỏi này thì có thể bạn đang đi đúng hướng.

Nếu bạn chưa chắc câu trả lời là "**CÓ**" hay "**KHÔNG**" thì bạn nên xin hướng dẫn từ quản lý của mình hoặc từ một trong các nguồn lực được liệt kê trong Quy tắc.



Trách nhiệm lên tiếng

Tôi nên làm gì nếu phát hiện hoặc nghi ngờ có hành vi sai trái?

Ngay cả những công ty có đạo đức nhất cũng có thể có vấn đề về đạo đức; chính cách chúng ta giải quyết những vấn đề đó sẽ thể hiện cam kết của chúng ta đối với Tôn chỉ của mình và tạo nên sự khác biệt với các công ty khác.

Việc báo cáo hành vi sai trái cần có sự can đảm nhưng đó là điều nên làm. Cargill không khoan nhượng hành vi trả đũa nhắm vào bất kỳ ai thiện chí nêu lên mối quan ngại, báo cáo hành vi sai trái hoặc tham gia vào một cuộc điều tra.

Tôi nên bắt đầu từ đâu?

Báo cáo với quản lý của bạn. Nếu bạn cảm thấy không thoải mái khi làm việc này hoặc nếu người quản lý của bạn không đưa ra phản hồi phù hợp, hãy liên hệ với bất kỳ nguồn lực nào sau đây:

- Giám đốc Nhân sự
- Lãnh đạo của doanh nghiệp hoặc phòng ban chức năng
- Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ theo địa chỉ ethics@Cargill.com

Bạn cũng có thể gửi báo cáo ẩn danh qua Đường dây mờ của Cargill về các vấn đề đạo đức. Hệ thống này hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, dành cho nhân viên ở bất cứ đâu trên thế giới và tùy thuộc vào quốc gia cư trú của mình mà bạn có thể chọn báo cáo ẩn danh.

Cargill sẽ phản hồi thế nào?

Cargill sẽ điều tra mọi báo cáo một cách công bằng và phù hợp. Tất cả các bước cần thiết sẽ được thực hiện để xử lý mọi hành vi vi phạm Quy tắc hoặc chính sách.

Không khoan nhượng bất kỳ hành vi trả đũa nào nhắm vào người báo cáo có thiện chí về mối quan ngại hoặc người hợp tác hay tham gia điều tra. Nếu bạn gặp phải hoặc phát hiện ra hành vi trả đũa ngoài đời thực hoặc trên mạng, vui lòng báo cáo cho quản lý của bạn hoặc bất kỳ nguồn lực nào phụ trách Lên Tiếng được đề cập ở trên. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về Chống trả đũa](#).

Q Một trong những nhân viên của tôi đang nêu lên mối quan ngại về luật mới áp dụng cho hoạt động của chúng ta. Anh ấy nghi ngờ rằng không phải tất cả mọi người trong đội ngũ đều tuân thủ đúng pháp luật. Tuy nhiên, tôi vẫn băn khoăn về kết luận của anh ấy. Tôi nên làm gì?

A Dù cho bạn mới chỉ nghi ngờ, hãy xem xét báo cáo một cách nghiêm túc. Cảm ơn nhân viên đã lên tiếng và chăm chú lắng nghe mối quan ngại mà nhân viên đó nêu lên. Đặt những câu hỏi để làm rõ. Ghi chép cẩn thận và chuyển mối quan ngại của nhân viên đó đến Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ, kèm theo đánh giá của riêng bạn. Hãy lưu ý rằng bạn không nên tự tiến hành điều tra vấn đề này; hãy liên hệ với Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ để được hỗ trợ.

TRÁCH NHIỆM ĐẠO ĐỨC/PHÁP LÝ

Tuân thủ pháp luật

Tuân thủ luật pháp là nền tảng để xây dựng danh tiếng và Tôn chỉ của Cargill. Là một tổ chức toàn cầu có đặc quyền kinh doanh trên khắp nơi thế giới, Cargill có trách nhiệm tuân thủ tất cả các luật áp dụng cho hoạt động kinh doanh của mình.



Tuân thủ luật hiện hành

Cargill hoạt động kinh doanh trên toàn cầu và nhân viên của công ty đến từ nhiều quốc gia. Do đó, luật pháp của nhiều vùng lãnh thổ áp dụng cho hoạt động kinh doanh của công ty. Một số luật áp dụng mở rộng ra ngoài biên giới của một quốc gia cụ thể. Ví dụ: Một số luật của Hoa Kỳ liên quan đến xuất nhập khẩu, hối lộ và chế tài thương mại không chỉ áp dụng cho các hoạt động tại Hoa Kỳ, mà còn áp dụng cho các hoạt động trên toàn cầu. Cargill phải tuân thủ tất cả các luật áp dụng cho hoạt động kinh doanh của mình. Đôi khi, luật áp dụng cho hoạt động kinh doanh có thể không rõ ràng. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc mối quan ngại nào về luật pháp, vui lòng liên hệ với Bộ phận Pháp chế.

Q Trên tin tức, tôi thấy địa phương đã thông qua luật mới về an toàn thực phẩm. Chưa ai đề cập đến điều đó ở nơi làm việc nhưng tôi tự hỏi liệu luật này có áp dụng cho công việc của mình hay không? Nếu điều này không có trong Quy tắc, tôi có cần thực hiện theo không?

A Nếu điều này áp dụng cho công việc của bạn, bạn cần phải thực hiện theo, ngay cả khi không có trong Quy tắc. Hãy nêu lên mối quan ngại về luật pháp với quản lý của bạn hoặc Bộ phận Pháp chế.



TUÂN THỦ PHÁP LUẬT

Bên thứ ba và ứng xử hợp pháp

Việc hỗ trợ bên thứ ba trong các hoạt động bất hợp pháp có thể gây tổn hại đến danh tiếng của tổ chức, dẫn đến nguy cơ kiện tụng cho cả bạn và Cargill. Nguy cơ đó có thể bao gồm các khoản tiền phạt và đôi bồi thường thiệt hại từ công ty. Ngoài việc tuân thủ các luật áp dụng trực tiếp với mình, chúng ta không được thực hiện các hành động mà chúng ta biết hoặc phải biết là sẽ giúp bên thứ ba vi phạm pháp luật. Không bỏ qua các dấu hiệu cho thấy bên thứ ba đang sử dụng Cargill để thực hiện hành vi bất hợp pháp. Nếu bạn có bất kỳ mối quan ngại nào về việc bên thứ ba đang sử dụng Cargill theo cách bất hợp pháp, hãy báo cáo cho Bộ phận Pháp chế.

Q Chúng tôi đang làm việc với một nhà cung cấp mới. Dựa trên một số cuộc trao đổi, tôi lo ngại rằng họ có thể đang thay mặt cho chúng ta kinh doanh ở một quốc gia đang bị trừng phạt kinh tế. Tôi nên làm gì?

A *Hãy nêu lên mối quan ngại với quản lý của bạn hoặc Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ vì chúng ta cố gắng hết sức để hợp tác với các bên thứ ba tuân thủ pháp luật.*





Kinh doanh một cách chính trực

Chúng ta tự hào vì kinh doanh một cách chính trực. Chúng ta cạnh tranh mạnh mẽ nhưng theo cách công bằng và có đạo đức. Chúng ta không đề nghị hoặc nhận hối lộ hay những món quà không phù hợp, đồng thời tuân thủ pháp luật và quy định ủng hộ cạnh tranh công bằng và chính trực trong thị trường.

Chống hối lộ

Chúng ta không bao giờ đề nghị, chấp nhận hoặc nhận hối lộ, lót tay hoặc các khoản tiền tham nhũng khác cho hoặc từ các bên khác, bao gồm viên chức chính phủ. Chúng ta đảm bảo hiểu và tuân thủ nghiêm ngặt tất cả luật chống hối lộ và chống tham nhũng, cả khi chúng ta làm việc với viên chức chính phủ. Chúng ta cẩn thận chọn lựa và làm việc với các bên thứ ba (chẳng hạn như đại lý bán hàng, người đại diện, cố vấn hoặc nhà phân phối) làm việc thay mặt chúng ta, đồng thời lên tiếng phản đối hành vi hối lộ sai trái. Chúng ta cũng tuân thủ Quy trình thẩm định chống hối lộ khi thuê hoặc duy trì các nhà cung cấp có mức rủi ro cao (những bên thay mặt chúng ta làm việc với viên chức chính phủ hoặc những bên do viên chức chính phủ đề xuất) có trụ sở tại và/hoặc cung cấp dịch vụ ở Mỹ La tinh, châu Phi, châu Á - Thái Bình Dương, Trung Đông hoặc Đông Âu.

Hành vi hối lộ là trái với Quy tắc của công ty và nhiều luật quốc tế. Bằng cách tuân thủ các yêu cầu về chống tham nhũng và hối lộ trong Quy tắc của công ty, chúng ta tuân thủ pháp luật và bảo vệ danh tiếng đạo đức lâu năm của mình. Xem hướng dẫn trong [Chính sách Chống hối lộ](#) và [Quy trình thẩm định chống hối lộ](#) của Cargill.



Hối lộ là gì?

Hối lộ là hành vi đưa hoặc đề nghị đưa bất kỳ thứ gì có giá trị cho ai đó để đổi lấy sự ảnh hưởng đến việc ra quyết định kinh doanh (chẳng hạn như nhận hoặc duy trì việc kinh doanh), để đổi lấy bất kỳ lợi thế kinh doanh nào khác hoặc để nhận được lợi ích.

“Bất kỳ thứ gì có giá trị” nghĩa là gì?

Thứ có giá trị bao gồm quà tặng, tiền mặt, tiền quyên góp, ưu đãi, đề nghị việc làm hoặc bất kỳ thứ gì khác có thể có giá trị với người nhận.

Ai được coi là “Viên chức chính phủ”?

Viên chức chính phủ bao gồm nhân viên của cơ quan chính phủ hoặc công ty hoặc tổ chức do chính phủ kiểm soát, chính trị gia hoặc đảng phái chính trị, hoặc nhân viên của tổ chức quốc tế chẳng hạn như Ngân hàng Thế giới.

KINH DOANH MỘT CÁCH CHÍNH TRỰC

Quà tặng và hình thức giải trí liên quan đến công việc

Nếu được sử dụng một cách đúng đắn, quà tặng và hình thức giải trí có thể gia tăng thiện chí và củng cố các mối quan hệ kinh doanh bền chặt. Ở một số nền văn hóa, quà tặng có thể là điều cần có theo phong tục và là lẽ đương nhiên. Tuy nhiên, vì quà tặng và hình thức giải trí đều có giá trị với người nhận nên hãy cân nhắc thận trọng. Chúng ta phải tránh những tình huống mà các quà tặng và hình thức giải trí đó có thể gây ảnh hưởng hoặc có vẻ sẽ gây ảnh hưởng tới việc ra quyết định của bạn hoặc của người khác. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về Quà tặng và hình thức giải trí](#).

Không đề nghị hay chấp nhận bất kỳ món quà hay hình thức giải trí nào:

- Quà khoa trương, bất hợp pháp hoặc không hợp lý theo phong tục địa phương của người tặng hoặc người nhận
- Diễn ra cùng lúc với các quyết định quan trọng gây ảnh hưởng tới Cargill mà có vẻ sẽ gây ảnh hưởng sai trái đến các quyết định đó
- Dưới dạng tiền mặt hoặc tương đương tiền mặt, chẳng hạn như thẻ quà tặng, phiếu quà tặng hoặc phiếu mua hàng
- Có thể làm tổn hại danh tiếng của Cargill hoặc khiến mọi người nghi ngờ về tính chính trực của Cargill



Q Sau khi ăn trưa với đại diện của nhà phân phối, tôi đã nhận được một chiếc đồng hồ đeo tay cao cấp qua đường bưu điện. Nhà phân phối đó viết một ghi chú rằng: "Vi tất cả những điều bạn đã làm!". Sắp tới không có quyết định kinh doanh nào liên quan đến nhà phân phối này. Tôi có nên giữ chiếc đồng hồ này không?

A *Không. Giá trị của chiếc đồng hồ đeo tay này có thể được coi là "quá khoa trương". Báo cáo cho cấp quản lý của bạn hoặc Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ. Mặc dù sắp tới không có quyết định kinh doanh nào liên quan đến nhà phân phối này, riêng giá trị của món quà đã là điều không phù hợp. Chiếc đồng hồ đeo tay này có thể gây ra ảnh hưởng không đáng có đến các quyết định của bạn trong tương lai với nhà phân phối này.*



KINH DOANH MỘT CÁCH CHÍNH TRỰC

Cạnh tranh công bằng

Chúng ta bảo vệ khách hàng và thị trường bằng cách tuân thủ pháp luật về cạnh tranh công bằng và chống độc quyền. Những luật này khuyến khích việc cạnh tranh tự do và cởi mở trong thị trường, đảm bảo khách hàng có cơ hội mua sản phẩm và dịch vụ chất lượng tốt từ nhiều nguồn với mức giá thấp hơn.

Luật cạnh tranh công bằng và chống độc quyền rất phức tạp và thay đổi theo từng quốc gia. Nhưng nhìn chung, những luật này đều cấm các đối thủ cạnh tranh hợp tác với nhau để hạn chế sự cạnh tranh trong thị trường thương mại hoặc thị trường lao động, cũng như cấm những nỗ lực sai trái nhằm tạo sự độc quyền trong thị trường hoặc kiểm soát giá.

Chúng ta yêu cầu tất cả nhân viên tuân thủ Quy tắc và Chính sách Cạnh tranh của công ty. Chúng ta phải tương tác thận trọng với các đối thủ cạnh tranh. Điều này đặc biệt đúng trong những buổi gặp gỡ và sự kiện hiệp hội thương mại và các chương trình so sánh hiệu suất giữa các doanh nghiệp.

Q Nhân viên của đối thủ cạnh tranh đã tiếp cận tôi ở một cuộc họp. Chúng tôi đã bắt đầu trò chuyện về bài phát biểu vừa diễn ra. Sau đó, cô ấy đề cập đến sản phẩm mới mà công ty của cô ấy sắp ra mắt. Tôi có nên tiếp tục cuộc nói chuyện không?

A *Không. Tốt nhất nên hạn chế tối đa tất cả cuộc trò chuyện kinh doanh với đối thủ cạnh tranh. Bạn có khả năng sẽ sa đà vào các chủ đề có thể vi phạm luật cạnh tranh hoặc bí mật thương mại. Dù là trường hợp nào, đó cũng là một ranh giới nguy hiểm.*



Hiệp hội thương mại là gì?

Hiệp hội thương mại là tổ chức dành riêng cho ngành thương mại và đem đến cơ hội cho các thành viên có chủ đích hay vô tình tham gia vào những cuộc thảo luận và hoạt động chống cạnh tranh. Sử dụng ứng dụng Thành viên hiệp hội thương mại của Cargill để nhận phê duyệt và hướng dẫn từ Luật sư trưởng của tập đoàn trước khi tham gia vào một hiệp hội thương mại.

Chúng ta tuân thủ các luật cạnh tranh công bằng và chống độc quyền liên quan đến việc thu thập và sử dụng đúng cách thông tin cạnh tranh. Khi có được thông tin cạnh tranh, chúng ta không bao giờ:

- Gian lận
- Trình bày sai lệch
- Sử dụng sai trái
- Các phương thức phi pháp hay phi đạo đức khác

Việc tuân thủ các luật này đã giúp chúng ta tăng trưởng và lớn mạnh trong những năm qua, chúng ta không cần đi đường tắt để thành công.

Xem hướng dẫn trong Chính sách của Cargill về Cạnh tranh và Hướng dẫn của Cargill về các nguyên tắc cơ bản của luật cạnh tranh.



KINH DOANH MỘT CÁCH CHÍNH TRỰC



Quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba

Chúng ta tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của các cá nhân và công ty bên ngoài Cargill. Chúng ta không cố lấy thông tin bí mật của họ hoặc sử dụng tài sản trí tuệ của họ một cách sai trái.



Quyền sở hữu trí tuệ là gì?

Quyền sở hữu trí tuệ bao gồm nhãn hiệu, bản quyền, bằng sáng chế và bí mật thương mại. Trong một vài hoàn cảnh, bí mật thương mại cũng được biết đến là thông tin bí mật hoặc bí quyết.

Nếu bạn đã nhận được thông tin bí mật không thuộc về Cargill hoặc nếu bạn có thể đang sử dụng tài sản trí tuệ của một bên khác trái phép, hãy báo cáo cho Bộ phận Pháp chế.

Bạn cũng phải tuân thủ tất cả cam kết và giới hạn trong hợp đồng về việc sử dụng tài sản trí tuệ của khách hàng và đối tác kinh doanh của chúng tôi.



KINH DOANH MỘT CÁCH CHÍNH TRỰC

Lệnh Trừng Phạt Về Thương Mại

Rất nhiều quốc gia và tổ chức (chẳng hạn như Liên Hiệp Quốc) áp dụng lệnh trừng phạt thương mại. Các lệnh trừng phạt thương mại này có thể áp dụng với một số quốc gia, tổ chức, pháp nhân hoặc cá nhân nhất định. Nhiều lệnh trừng phạt thương mại áp dụng cho các giao dịch thực hiện ngoài biên giới của quốc gia áp dụng lệnh trừng phạt.

Một số lệnh trừng phạt thương mại cấm tất cả các giao dịch với một quốc gia cụ thể. Các lệnh trừng phạt thương mại khác có thể chỉ cấm một số loại giao dịch nhất định, chẳng hạn như giao dịch các sản phẩm và dịch vụ cụ thể. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về Lệnh trừng phạt thương mại](#).

Cargill không thực hiện kinh doanh với bất kỳ quốc gia, pháp nhân hoặc cá nhân nào bị áp dụng lệnh trừng phạt, trừ khi được pháp luật cho phép. Nếu công việc của bạn bao gồm giao dịch quốc tế hoặc giao dịch với các doanh nghiệp khác có thể vi phạm lệnh trừng phạt, bạn phải:

- Tự tìm hiểu và tuân thủ tất cả lệnh trừng phạt hiện hành
- Tránh giao dịch kinh doanh với bất kỳ quốc gia, pháp nhân hay cá nhân nào chịu lệnh trừng phạt, trừ khi được pháp luật cho phép
- Tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp chế trước khi cân nhắc việc giao dịch kinh doanh với quốc gia, pháp nhân hoặc cá nhân chịu lệnh trừng phạt

Luật lệnh trừng phạt thương mại rất phức tạp đồng thời thay đổi thường xuyên và nhanh chóng để thực hiện các mục đích trong chính sách đối ngoại. Vì vậy, một giao dịch từng được cho phép trước đó có thể bị coi là bất hợp pháp ở thời điểm hiện tại. Hãy thường xuyên tham khảo ý kiến của Bộ phận Pháp chế và các nguồn lực sẵn có trên mạng.



Q Chúng tôi đang cân nhắc việc kinh doanh với một quốc gia mà chúng tôi đã giao dịch kinh doanh nhiều lần vào vài năm trước nhưng không phải gần đây. Chúng ta có cần kiểm tra xem liệu có lệnh trừng phạt nào đang áp dụng không?

A Chắc chắn rồi. Luật về lệnh trừng phạt thương mại thay đổi thường xuyên. Một quốc gia chưa bị hạn chế trước đây có thể chịu hạn chế ở thời điểm hiện tại. Nếu chúng ta vi phạm lệnh trừng phạt, hậu quả là rất nghiêm trọng. Hãy kiểm tra các nguồn lực trên mạng và liên hệ với Bộ phận Pháp chế để được trợ giúp.



LÒNG TIN CỦA KHÁCH HÀNG

Lưu giữ hồ sơ chính xác và trung thực

Hồ sơ chính xác và trung thực là yếu tố then chốt để đưa ra các quyết định sáng suốt trong kinh doanh và duy trì tính chính trực trong báo cáo tài chính. Dù ở định dạng nào, thông tin kinh doanh đều phải phản ánh bản chất thực sự của giao dịch.

Tạo và quản lý hồ sơ kinh doanh

Mỗi ngày, hàng ngàn hồ sơ kinh doanh ra đời, bao gồm hợp đồng khách hàng và báo cáo để gửi các cơ quan quản lý, bảng chấm công và báo cáo chi phí. Đôi khi, những thông tin liên lạc qua điện thoại và email cũng trở thành hồ sơ kinh doanh. Tính chính xác, đầy đủ và chân thực của những hồ sơ này sẽ là căn cứ để phân tích và báo cáo hoạt động của công ty và đưa ra các quyết định sáng suốt trong kinh doanh. Mọi hồ sơ kinh doanh đều có thể trở thành tài liệu công khai qua quá trình kiện tụng, cuộc điều tra của chính phủ hoặc yêu cầu của truyền thông.

Vì những lý do này, dù ở định dạng nào, tất cả hồ sơ kinh doanh đều phải phản ánh bản chất thực sự của các giao dịch và sự kiện. Không bao giờ làm sai lệch hồ sơ hoặc cố che giấu điều thực sự đã xảy ra. Tránh sử dụng ngôn ngữ hoa mỹ, cường điệu và kết luận pháp lý trong tất cả tài liệu trao đổi của bạn.

Trong điều kiện bình thường, tuân thủ lịch trình lưu giữ hồ sơ khi quyết định cần lưu giữ hay loại bỏ hồ sơ nào. Nhưng có thể có những trường hợp ngoại lệ với lịch trình này, chẳng hạn như trong trường hợp kiện tụng hoặc điều tra của chính phủ. Vậy nên nếu không biết chắc, hãy hỏi và thực hiện theo những hướng dẫn bạn nhận được.



Q Tôi đang dọn dẹp chỗ làm việc của mình và thấy một hộp giấy tờ đến hạn cần loại bỏ theo chính sách lưu giữ hồ sơ. Nhưng tôi có nghe nói ở chỗ làm của tôi có vấn đề đang chờ xử lý liên quan đến khách hàng. Tôi nên làm gì?

A *Không gửi hộp giấy tờ đó đi tiêu hủy. Hãy tham vấn ý kiến của Bộ phận Pháp chế để xem có tài liệu nào trong hộp đó cần được lưu giữ vì vấn đề liên quan đến khách hàng hay không.*



LƯU GIỮ HỒ SƠ CHÍNH XÁC VÀ TRUNG THỰC



Các biện pháp kiểm soát và báo cáo tài chính

Công ty sử dụng báo cáo tài chính của mình để chuẩn bị báo cáo cho chính phủ và báo cáo thuế, cũng như phục vụ các mục đích thống kê và theo quy định. Công ty tuân thủ các quy tắc kế toán áp dụng khi soạn thảo và chia sẻ thông tin tài chính của mình. Công ty chuẩn bị và kê khai tờ khai thuế cũng như các hồ sơ khác theo tất cả luật thuế.

Nếu công việc của bạn bao gồm cung cấp thông tin tài chính cho tổ chức kiểm soát hoặc Bộ phận Thuế, bạn phải đảm bảo kịp thời cung cấp những thông tin đó. Bạn cũng phải chứng nhận tính chính xác của thông tin bạn cung cấp và bạn tuân thủ các chính sách của Cargill. Trong những trường hợp này, việc không thể cung cấp thông tin kịp thời và chính xác có thể dẫn đến rủi ro pháp lý và thương mại nghiêm trọng cho Cargill. Hãy liên hệ với Bộ phận Thuế nếu có câu hỏi liên quan đến thuế và liên hệ với nguồn lực kiểm soát của bạn nếu có câu hỏi liên quan đến tài chính. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về kiểm soát báo cáo tài chính](#).

Thực hiện đúng các nghĩa vụ doanh nghiệp của mình

Các mối quan hệ kinh doanh của chúng ta dựa trên sự tin tưởng lẫn nhau và đã được duy trì xuyên suốt chiều dài lịch sử của Cargill. Chúng ta xây dựng và duy trì sự tin tưởng và lòng tin của khách hàng cũng như các đối tác kinh doanh khác thông qua việc giao tiếp trung thực, tôn trọng thông tin mà chúng ta được giao phó và tuân thủ cam kết của mình.








THỰC HIỆN ĐÚNG CÁC NGHĨA VỤ DOANH NGHIỆP CỦA MÌNH

Sự tin tưởng trong các mối quan hệ kinh doanh

Chúng ta không chỉ thể hiện sự tôn trọng nghĩa vụ của mình với khách hàng và các đối tác kinh doanh thông qua việc thực hiện các trách nhiệm trong hợp đồng. Sự tin tưởng lẫn nhau mà chúng ta có được trong các mối quan hệ kinh doanh với khách hàng, nhà cung cấp, nhà cung cấp dịch vụ, cổ vấn và đối tác kinh doanh khác có ý nghĩa hơn rất nhiều.

Để duy trì sự tin tưởng lẫn nhau trong các mối quan hệ kinh doanh, chúng ta phải:

-  **Giao tiếp trung thực**
 Chúng ta giao tiếp trung thực về sản phẩm và dịch vụ của mình. Chúng ta trung thực trong các cuộc trò chuyện, hợp đồng, tài liệu bán hàng, email và tất cả các phương thức giao tiếp khác.
-  **Chọn nhà cung cấp có trách nhiệm**
 Chúng ta làm việc với các nhà cung cấp có giá trị phù hợp với giá trị của chúng ta, đồng thời chúng ta yêu cầu các nhà cung cấp tuân thủ Quy tắc Ứng xử mà chúng ta đặt ra cho nhà cung cấp của mình.
-  **Đưa ra những cam kết chúng ta có thể thực hiện**
 Một cam kết có nghĩa là **bất kỳ** lời hứa nào, không chỉ những điều quy định trong hợp đồng. Không hứa liệu và cam kết điều gì mà Cargill không thể thực hiện.
-  **Và xử lý có trách nhiệm những thay đổi xảy ra với cam kết**
 Nếu chúng ta không thể thực hiện cam kết đã đưa ra, hãy làm việc với khách hàng hoặc đối tác kinh doanh bị ảnh hưởng để tìm ra giải pháp và thảo luận về những bước phù hợp tiếp theo. Đảm bảo thực hiện thay đổi (sửa đổi) hoặc chấm dứt những hợp đồng hiện có (nếu cần).

-  **Tôn trọng và bảo vệ tính bảo mật và quyền sở hữu**
 Chúng ta bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ được giao phó cho mình cẩn thận như bảo vệ chính quyền của mình.
-  **Xử lý cẩn thận thông tin cá nhân**
 Chúng ta có thể thu thập, nắm giữ hoặc xử lý thông tin cá nhân của khách hàng, nhà cung cấp, người dùng ứng dụng số hoặc những bên khác ở ngoài Cargill. Nếu bạn xử lý những thông tin đó, hãy đảm bảo thông tin được bảo vệ và sử dụng hợp pháp và đúng cách. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về Quyền riêng tư dữ liệu đối với thông tin kinh doanh](#).

Q Nhìn vào kế hoạch của mình, tôi có thể thấy rằng chúng ta sẽ trễ hạn giao thành phẩm. Tôi nên làm gì?

A *Lập tức thông báo cho khách hàng hoặc đối tác kinh doanh bị ảnh hưởng. Không ai muốn trễ hạn, nhưng sẽ còn tệ hơn nếu không xử lý đúng cách khi xảy ra chậm trễ. Làm điều bạn có thể làm để giảm thiểu ảnh hưởng của sự chậm trễ. Hãy nhớ rằng có thể sẽ cần thay đổi hợp đồng.*



THỰC HIỆN ĐÚNG CÁC NGHĨA VỤ DOANH NGHIỆP CỦA MÌNH

Hợp đồng với chính phủ

Chúng ta tiến hành kinh doanh với các cơ quan chính phủ. Các cơ quan chính phủ này có thể bao gồm cơ quan cấp quốc gia, tiểu bang, tỉnh và địa phương. Luật pháp và yêu cầu với các hợp đồng với chính phủ của chúng ta thường khắt khe hơn nhiều so với luật pháp và yêu cầu với các hợp đồng với khách hàng thương mại.

Ví dụ: Việc tặng quà cho các viên chức chính phủ, kể cả những món quà có giá trị tối thiểu, thường bị cấm hoàn toàn. Theo những hợp đồng này, chúng ta có thể cũng sẽ cần tiết lộ thông tin chi tiết về công ty và các bên liên quan. Và khi có liên quan đến các viên chức chính phủ, hợp đồng có thể quy định cả những giao tiếp cơ bản liên quan đến giao dịch bán hàng.

Nếu bạn phụ trách các hợp đồng với chính phủ, hãy đảm bảo bạn:

- Hiểu rõ các quy định pháp luật và điều khoản hợp đồng đặc biệt áp dụng cho mỗi quan hệ khách hàng đó
- Nắm được yêu cầu hợp đồng nào áp dụng cho các bên thứ ba, chẳng hạn như tư vấn, nhà bán lẻ, nhà phân phối hoặc nhà cung cấp
- Biết chắc rằng bên thứ ba hiểu về những yêu cầu đó và có thể đáp ứng được chúng



Q Tôi đang giao một dự án có nhà thầu chính phủ cho một nhóm nhân viên của mình. Nhóm này là một trong những nhóm giàu kinh nghiệm nhất của tôi. Nhưng họ chỉ mới làm việc với các công ty tư nhân, chưa bao giờ làm việc với nhà thầu chính phủ. Tôi có cần đặc biệt cẩn trọng điều gì không?

A Chắc chắn rồi. Hợp đồng với chính phủ có rất nhiều yêu cầu đặc biệt mà các hợp đồng khác không có. Hãy để Bộ phận Pháp chế tham gia, cũng như đảm bảo nhóm của bạn và các bên thứ ba bạn có thể làm việc cùng biết về các quy định áp dụng cho hợp đồng này. Bạn có thể phải tiết lộ một số thông tin cụ thể. Hợp đồng với chính phủ cũng thường có các quy định cứng rắn hơn về việc bán hàng, tặng quà và hối lộ so với các quy định áp dụng cho các mối quan hệ kinh doanh tư nhân.



ĐỘI NGŨ NHÂN VIÊN

Đổi xử tử tế và tôn trọng với nhân viên

Đội ngũ nhân viên giúp công ty đạt được các mục tiêu đề ra. Chúng ta mang đến một môi trường làm việc an toàn và trân trọng những đóng góp quý báu của đội ngũ nhân viên toàn cầu của mình, tạo điều kiện cho những nhân viên hỗ trợ các mục tiêu của Cargill có thể phát huy tiềm năng cá nhân của mình. Chúng tôi cam kết tôn trọng quyền con người của nhân viên Cargill và tất cả những người có sinh kế liên quan đến chúng tôi.

Sức khỏe và An toàn

Chúng tôi tin rằng nhân viên có thể thực hiện mọi công việc một cách an toàn. Một nơi làm việc không xảy ra thương tích và tử vong là điều hoàn toàn khả thi. Đảm bảo mọi người trở về nhà an toàn sau giờ làm việc hàng ngày là kim chỉ nam cho hoạt động của chúng tôi. Chúng tôi mong tất cả lãnh đạo, nhân viên và nhà thầu của Cargill đều kiên định với những mục tiêu này.

Cam kết này đòi hỏi:

- Tuân thủ mọi điều luật về sức khỏe và an toàn
- Tuân thủ các yêu cầu về an toàn của công ty và những yêu cầu này thường cao hơn các yêu cầu do luật định
- Không ngừng cải thiện hiệu suất an toàn thông qua việc học hỏi từ những đơn vị khác, cả trong và ngoài tổ chức của mình
- Thiết lập các mục tiêu an toàn triệt để
- Ghi nhận những cá nhân đóng góp cho việc cải thiện quy trình an toàn
- Kiên quyết xây dựng văn hóa doanh nghiệp với yêu cầu mọi công việc đều phải được thực hiện một cách an toàn, dù khẩn cấp đến đâu



Mọi nhân viên phải tuân thủ các điều luật về sức khỏe và an toàn, cũng như các yêu cầu của công ty đối với công việc của họ. Thực hiện các biện pháp phòng ngừa để bảo vệ bản thân, đồng nghiệp và khách đến công ty. Báo cáo cho quản lý của bạn mọi sự cố, cách làm không an toàn hoặc vấn đề liên quan đến an toàn mà bạn chứng kiến. Các quản lý của Cargill phải đảm bảo rằng mọi nhân viên dưới quyền của mình đều tham gia đào tạo, cũng như được trang bị chương trình và nguồn lực để thực hiện công việc của họ một cách an toàn. Họ cũng phải đảm bảo rằng thiết kế và quy trình tại các cơ sở của chúng tôi mang lại điều kiện làm việc an toàn.

Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về môi trường, sức khỏe và an toàn](#) cùng Sổ tay chính sách của Cargill về môi trường, sức khỏe và an toàn (EHS).



ĐỐI XỬ TỪ TẾ VÀ TÔN TRỌNG VỚI NHÂN VIÊN

Quyền Con người

Cam kết thực hiện quyền con người là nền tảng cho Tôn chỉ của công ty. Việc tôn trọng những quyền này phù hợp với các giá trị của công ty về "làm điều đúng đắn" và "ưu tiên con người". Chính sách Quyền con người của Cargill đảm bảo rằng chúng ta sẽ:

- Tiến hành các hoạt động kinh doanh nhưng vẫn lưu tâm đến sức khỏe và sự an toàn của những người chịu ảnh hưởng
- Tôn trọng quyền của người lao động trong việc thành lập hoặc tham gia tổ chức lao động được công nhận hợp pháp nếu họ muốn, mà không sợ bị trả đũa, đe dọa hoặc quấy rối
- Đối xử tử tế và tôn trọng với tất cả người lao động, đồng thời cung cấp một môi trường làm việc hòa nhập và an toàn về mặt cảm xúc cũng như tâm lý
- Cung cấp mức lương cạnh tranh, công bằng và bình đẳng, bao gồm mức lương đủ sống cho nhân viên và gia đình họ
- Tuân thủ các điều luật hiện hành về giờ làm việc, bao gồm cả giờ làm thêm
- Hành động nhằm xóa bỏ mọi hình thức lao động cưỡng bức, cũng như nỗ lực bãi trừ lao động trẻ em khỏi hoạt động và chuỗi cung ứng của mình
- Tôn trọng tài nguyên đất và quyền sở hữu đất đai của mọi người, đặc biệt là Người dân bản địa, cộng đồng địa phương và các nhóm người dân tộc hoặc dân tộc thiểu số





ĐỐI XỬ TỪ TẾ VÀ TÔN TRỌNG VỚI NHÂN VIÊN



Sức mạnh đến từ sự đa dạng

Cargill tôn trọng sự đa dạng về kiến thức và kinh nghiệm sống mà nhân viên của mình mang đến nơi làm việc. Họ mang đến những góc nhìn của nhiều nhóm xã hội khác nhau, bao gồm giới tính, ngôn ngữ, tập quán địa phương, năng lực thể chất, chủng tộc, tôn giáo, xu hướng tính dục, bản dạng giới, kinh nghiệm sống cũng như tình trạng kinh tế xã hội. Mỗi chúng ta cũng có cách suy nghĩ riêng, cách thể hiện bản thân và cách giải quyết vấn đề khác nhau.

Để trở thành một tổ chức toàn cầu thành công và hiệu quả, dưới đây là những việc vô cùng quan trọng:

- Tôn trọng sự đa dạng của mọi người
- Chấp nhận sự khác biệt
- Thừa nhận rằng cách suy nghĩ của bản thân không phải là cách duy nhất

- Công nhận rằng trên thực tế, các quan điểm đa dạng đến từ nhiều nền tảng khác nhau là ưu điểm, chứ không phải nhược điểm
- Đáp ứng những nhu cầu của tổ chức toàn cầu và cơ sở khách hàng đa dạng của mình

Công ty tạo cơ hội việc làm bình đẳng cho tất cả nhân viên hiện tại và tương lai. Điều này nghĩa là quyết định tuyển dụng không dựa trên đặc điểm cá nhân, chẳng hạn như chủng tộc, dân tộc, màu da, giới tính, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc các đặc điểm khác được pháp luật bảo vệ. Cargill không khoan nhượng hành vi phân biệt đối xử và trả thù bất hợp pháp nhắm vào bất kỳ nhân viên nào vì họ đã chia sẻ mối quan ngại, báo cáo hành vi sai trái hoặc tham gia vào một cuộc điều tra. Điều này áp dụng cho cách chúng ta đối xử với nhau tại Cargill, đối xử với khách hàng và với bất kỳ ai chúng ta tương tác hoặc kinh doanh cùng.

Xem hướng dẫn trong [Chính sách toàn cầu của Cargill về Chống phân biệt đối xử](#) và chính sách của Cargill về chống phân biệt đối xử/cơ hội việc làm bình đẳng tại địa điểm của bạn.

Q Tôi quản lý một nhân viên vừa mới cải đạo. Chúng tôi từng thuộc cùng một giáo đoàn và tôi không đồng ý với quyết định của cô ấy. Cô ấy đang xin nghỉ để hành lễ tôn giáo. Trong trường hợp này, tôi có nghĩa vụ gì?

A *Bạn có nghĩa vụ cung cấp nơi phù hợp để nhân viên hành lễ tôn giáo. Bạn đang lạm dụng quyền quyết định của mình nếu phân biệt đối xử hoặc quấy rối cô ấy dưới bất kỳ hình thức nào chỉ vì bạn không đồng ý với quyết định cải đạo của cô ấy. Chúng ta tôn trọng sự lựa chọn tôn giáo của người khác, ngay cả khi những lựa chọn này trái ngược với tôn giáo của mình.*



ĐỐI XỬ TỪ TẾ VÀ TÔN TRỌNG VỚI NHÂN VIÊN

Quấy rối

Chúng ta không khoan nhượng hành vi quấy rối dưới bất kỳ hình thức nào. Điều này áp dụng cho cách chúng ta đối xử với nhau tại Cargill, đối xử với khách hàng và với bất kỳ ai chúng ta tương tác hoặc kinh doanh cùng. Chúng ta hành xử nhất quán với các giá trị của công ty về "làm điều đúng đắn" và "ưu tiên con người", đồng thời tuân thủ pháp luật hiện hành. Xem hướng dẫn trong Chính sách của Cargill về Chống quấy rối toàn cầu.

Nếu bạn gặp hoặc chứng kiến hành vi quấy rối, hãy báo cáo ngay cho quản lý hoặc Bộ phận Nhân sự. Bạn cũng có thể gửi báo cáo ẩn danh cho MyHR hoặc Đường dây mở về các vấn đề đạo đức.

Q Tôi bắt đầu làm việc trong một nhóm mới và ngay lập tức nhận thấy một đồng nghiệp kể những câu chuyện tiêu lâm về tình dục và sử dụng các cử chỉ gợi dục ở nơi làm việc. Đồng nghiệp đó chỉ đến gần và xoa lưng tôi nhưng khiến tôi cảm thấy rất khó chịu. Tôi nên làm gì?

A Những hành vi này là không thể chấp nhận được và cũng có thể cấu thành hành vi quấy rối tình dục, đồng thời bị cấm theo chính sách của Cargill. Bạn nên báo cáo những hành vi này cho quản lý của mình hoặc Bộ phận Nhân sự hoặc gửi yêu cầu hỗ trợ thông qua MyHR hoặc báo cáo cho Đường dây mở về các vấn đề đạo đức.



Quấy rối là gì?

Quấy rối là hành vi không được mong muốn và tạo ra một môi trường đáng sợ, thù địch hoặc xúc phạm bằng cách nhắm vào một đặc điểm cá nhân được pháp luật bảo vệ, chẳng hạn như chủng tộc, giới tính, tình trạng khuyết tật và những vấn đề tương tự. Hình thức quấy rối có thể là thể chất, lời nói (chẳng hạn như lăng mạ, bông đùa và nhận xét mang tính xúc phạm), văn bản, điện tử hoặc hành vi trực tuyến/trên mạng xã hội.

Quấy rối tình dục là gì?

Ví dụ về quấy rối tình dục có thể bao gồm:

- Những lời bông đùa hoặc nhận xét không phù hợp, liên quan đến giới tính, ngoại hình, sức hấp dẫn hoặc tình dục
- Sự chú ý và hành vi tình dục không mong muốn, bao gồm email, cuộc trò chuyện trực tiếp và/hoặc tin nhắn văn bản
- Yêu cầu về tình dục hoặc biểu hiện gợi dục không mong muốn
- Động chạm không mong muốn
- Hứa hẹn đối xử đặc biệt để đổi lấy hành vi tình dục hoặc công việc đó phụ thuộc vào việc thực hiện hành vi tình dục



ĐỐI XỬ TỪ TẾ VÀ TÔN TRỌNG VỚI NHÂN VIÊN

Nơi làm việc không có bạo lực

Mọi người đều có quyền làm việc ở một nơi an toàn. Nơi làm việc này phải không có hành vi bạo lực và sự đe dọa bạo lực. Chúng tôi không khoan nhượng những hành vi bạo lực hoặc đe dọa bạo lực của nhân viên hoặc bên thứ ba. Chúng tôi xem xét nghiêm túc mọi báo cáo về bạo lực.

Mọi người phải chung tay duy trì một nơi làm việc không có bạo lực. Trong trường hợp sắp xảy ra nguy hiểm, hãy gọi cảnh sát. Nếu bạn gặp phải hoặc chứng kiến một hành vi bạo lực hay đe dọa bạo lực, hãy báo cáo hành vi đó cho Bộ phận Nhân sự, bất kỳ quản lý nào hoặc cảnh sát. Bạn cũng có thể sử dụng MyHR hoặc Đường dây mở của Cargill về các vấn đề đạo đức.

Xem hướng dẫn trong Chính sách của Cargill về môi trường làm việc không có bạo lực.

Q Tôi chứng kiến một đồng nghiệp của mình xung đột với một đồng nghiệp khác. Có ấy tức giận, rồi dấm mạnh xuống bàn. Sau đó, cô ấy hét lên, đe dọa bạo lực với anh ta. Lời đe dọa có được tính là hành vi bạo lực vi phạm Quy tắc của Cargill không?

A Có, lời đe dọa và hành động dấm mạnh hăm dọa đều thuộc phạm vi cấm bạo lực theo Quy tắc của công ty.





ĐỐI XỬ TỬ TẾ VÀ TÔN TRỌNG VỚI NHÂN VIÊN



Rượu và ma túy

Cargill mang đến một nơi làm việc an toàn và đảm bảo an ninh. Công ty nghiêm cấm việc lạm dụng ma túy, rượu và các chất bị kiểm soát khác trong công việc hoặc tại các sự kiện liên quan đến công việc.

Công ty mong muốn nhân viên sẽ không chịu ảnh hưởng của các chất kích thích khi làm việc thay mặt cho công ty. Việc sản xuất, chào mời, phân phối, sở hữu hoặc sử dụng trái phép ma túy, rượu và các chất bị kiểm soát khác tại nơi làm việc của Cargill cũng bị cấm. Đồ uống có cồn có thể được phục vụ tại các sự kiện xã hội được công ty phê duyệt theo chính sách của công ty về ma túy và rượu. Nếu bạn đang dùng thuốc theo đơn và điều này có thể làm giảm khả năng làm việc của bạn hoặc gây ra mối đe dọa về an toàn, hãy tham khảo ý kiến của Bộ phận Nhân sự, quản lý của bạn, nhân sự phụ trách các vấn đề Môi trường, Sức khỏe và An toàn tại địa phương và/hoặc dịch vụ y tế của Công ty (nếu có). Đơn thuốc/thông tin y tế của bạn sẽ được bảo mật theo chính sách của Cargill.

Xem hướng dẫn trong Chính sách của Cargill về rượu và ma túy tại địa điểm của bạn.

Q Gần đây, một người lao động thuộc quyền quản lý của tôi có năng suất làm việc ngày càng kém. Sau khi tôi hỏi, cô ấy òa khóc và nói rằng có ấy sợ mình có vấn đề với rượu. Tôi nên làm gì?

A Chúng ta quan tâm đến sức khỏe tinh thần của tất cả nhân viên. Tất nhiên, chúng ta không thể khoan nhượng việc uống rượu khi đang làm việc. Nhưng chúng ta sẵn lòng hỗ trợ những ai sẵn sàng đón nhận điều này. Hãy tham khảo ý kiến của Bộ phận Nhân sự để có nguồn lực giúp đỡ nhân viên này.



CÔNG TY VÀ CỘNG ĐỒNG

Bảo vệ thông tin, tài sản và lợi ích của Cargill

Chúng ta tin tưởng lẫn nhau khi đóng vai trò là thành viên của tổ chức. Để bảo tồn giá trị của Cargill, chúng ta bảo vệ thông tin và tài sản được giao phó, đồng thời tránh những tình huống có thể khiến lợi ích cá nhân ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh.

Tài sản và nguồn lực của Cargill

Chúng ta bảo vệ tài sản và nguồn lực của Cargill. Những tài sản và nguồn lực này bao gồm cả tài sản hiện vật như cơ sở vật chất, vật liệu và trang thiết bị, cũng như hệ thống liên lạc, chẳng hạn như máy tính, dịch vụ Internet, điện thoại và email.

Quyền riêng tư dữ liệu của nhân viên

Chúng ta có thể thu thập, lưu giữ hoặc xử lý thông tin cá nhân cho mục đích sử dụng lao động. Chúng ta xử lý thông tin này một cách hợp pháp và đúng cách, đồng thời bảo vệ thông tin đó khỏi bị tiết lộ. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về quyền riêng tư dữ liệu đối với thông tin việc làm](#).





Tài sản trí tuệ của Cargill

Tài sản trí tuệ là một trong số những tài sản có giá trị nhất của Cargill. Loại tài sản này bao gồm bản quyền, bằng sáng chế, nhãn hiệu và bí mật thương mại. Trừ trường hợp bạn biết thông tin có thể được tiết lộ, hãy coi thông tin là bí mật.

Không bao giờ tiết lộ thông tin bí mật cho bất kỳ ai bên ngoài công ty, trừ trường hợp có sự chấp thuận rõ ràng và thông tin đó được quy định trong thỏa thuận không tiết lộ (nếu thích hợp). Ngay cả trong nội bộ Cargill, không chia sẻ thông tin đó, trừ trường hợp người tiếp nhận thông tin cần biết thông tin đó vì có nhu cầu công việc.

Nếu bạn có được sáng tạo hoặc phát minh trong công việc, hãy đảm bảo bạn hiểu cách bảo vệ tài sản trí tuệ có được từ công việc của mình. Ví dụ: Bạn có thể cần thay mặt Cargill lưu giữ hồ sơ, báo cáo nghiên cứu và phát triển hoặc hỗ trợ lấy bằng sáng chế.

Xem hướng dẫn trong các chính sách sau của Cargill: Chính sách bản quyền, Chính sách nhãn hiệu và Chính sách thông tin bí mật.

- Q** Tôi phát hiện có người để lại một tập tài liệu trong phòng nghỉ, trong đó có chứa danh sách thông tin khách hàng. Tài liệu không được đánh dấu là tài liệu mật. Tôi nên làm gì?
- A** *Mặc dù tài liệu đó không được đánh dấu là tài liệu mật, hãy coi tài liệu đó là bí mật và báo cáo về tài liệu bạn tìm thấy cho người quản lý của mình. Danh sách khách hàng là một loại bí mật thương mại điển hình, thông tin này sẽ có đem lại lợi ích cho đối thủ cạnh tranh, nếu bị phát hiện. Đó là thông tin có giá trị và việc tiết lộ có thể làm mất đi giá trị của thông tin này.*



BẢO VỆ THÔNG TIN, TÀI SẢN VÀ LỢI ÍCH CỦA CARGILL

Giao dịch nội gián

Cargill nghiêm cấm:

- Giao dịch dựa trên "thông tin quan trọng không công khai" về công ty bên thứ ba hoặc đối tác có chứng khoán phát hành đại chúng (bao gồm cả chứng khoán nợ)
- Hành vi truyền đạt "thông tin quan trọng không công khai" cho người khác một cách bất hợp pháp
- Hành vi này thường được gọi là "giao dịch nội gián" và được coi là bất hợp pháp ở hầu hết mọi nơi. Đây là hành vi có thể dẫn đến các chế tài nghiêm khắc cho cả bạn và Cargill, ngay cả khi bạn không được hưởng lợi từ hành vi vi phạm.

Thông tin được coi là thông tin "quan trọng" nếu có khả năng một nhà đầu tư phù hợp coi thông tin đó là quan trọng trong việc đưa ra quyết định đầu tư.

Q Thỉnh thoảng tôi thảo luận công việc với anh trai của mình. Liệu tôi có nguy cơ vi phạm luật giao dịch nội gián khi nói với anh ấy thông tin chưa được công khai không?

A Có. Quy tắc của chúng ta cấm chia sẻ thông tin quan trọng, không công khai với bất kỳ ai, chẳng hạn như anh trai của bạn, vì người đó có thể giao dịch dựa trên thông tin này sau đó và điều này là vi phạm pháp luật. Hậu quả của giao dịch nội gián có thể bao gồm các chế tài hình sự và tài chính đáng kể. Vì vậy, bạn không được chia sẻ thông tin đó.

Giao dịch phái sinh

Cargill tham gia vào các giao dịch phái sinh, bao gồm hợp đồng tương lai, hợp đồng hoán đổi và quyền chọn trên toàn thế giới. Chúng ta thực hiện các giao dịch này trên những sàn giao dịch có tổ chức và song phương với các đối tác.

Giao dịch cá nhân đối với các sản phẩm phái sinh hàng hóa mà Cargill giao dịch hoặc nắm giữ vị thế (được gọi là "Sản phẩm cạnh tranh lẫn nhau") làm phát sinh mối lo ngại về xung đột lợi ích. Vì vậy, trước khi giao dịch Sản phẩm cạnh tranh lẫn nhau, bạn phải tiết lộ ý định thực hiện các giao dịch này và phải nhận được sự chấp thuận của quản lý của mình, trưởng nhóm hoặc lãnh đạo phòng ban chức năng, cũng như bộ phận Tuân thủ về hàng hóa và phái sinh (DCC).

Ngoài ra, nếu không tiết lộ trước giao dịch và không được phê duyệt trước, không kinh doanh bất kỳ sản phẩm nào khác có khả năng tạo ra xung đột lợi ích với trách nhiệm của bạn đối với Cargill.

Tham khảo hướng dẫn trong Chính sách của Cargill về giao dịch dành cho nhân viên. Đội ngũ Tuân thủ về hàng hóa và phái sinh (DCC) của Cargill cũng cung cấp thông tin và nguồn lực về giao dịch hàng hóa và phái sinh trên My Connects trong phần Chức năng → Luật → Đạo đức và Tuân thủ → Tuân thủ hàng hóa và phái sinh. Gửi câu hỏi hoặc yêu cầu qua email tới địa chỉ derivatives-compliance@cargill.com.



BẢO VỆ THÔNG TIN, TÀI SẢN VÀ LỢI ÍCH CỦA CARGILL

Xung đột lợi ích

Chúng ta tránh những tình huống mà lợi ích cá nhân có thể gây ảnh hưởng sai cách hoặc chính là nguyên nhân dẫn đến quyết định kinh doanh. Những tình huống này được gọi là "xung đột lợi ích" vì có sự xung đột giữa lợi ích cá nhân và lợi ích liên quan đến công việc.

Ví dụ về các tình huống có thể tồn tại xung đột bao gồm:

- Việc làm bên ngoài, chẳng hạn như làm việc cho đối thủ cạnh tranh hoặc cạnh tranh với Cargill bằng một hoạt động kinh doanh phụ trợ
- Các mối quan hệ cá nhân, chẳng hạn như thuê một thành viên trong gia đình làm nhân viên hoặc nhà cung cấp
- Tìm ra các cơ hội kinh doanh trong công việc và sử dụng vì lợi ích của bản thân mình, thay vì lợi ích của Cargill
- Quà tặng hoặc hình thức giải trí gây ảnh hưởng hoặc có vẻ sẽ gây ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh của bạn
- Thỏa thuận về việc báo cáo (trực tiếp hoặc gián tiếp) với một nhân viên khác mà bạn có mối quan hệ cá nhân (gia đình, yêu đương hoặc tiếp xúc thân mật)

Không phải lúc nào cũng rõ ràng liệu một hoạt động có tạo ra xung đột lợi ích hay không. Tham khảo ý kiến của người quản lý hoặc Ban Đạo đức và tuân thủ nếu xung đột có khả năng xảy ra. Chúng ta phải khai báo toàn bộ xung đột lợi ích tiềm ẩn, ngay cả khi không chắc chắn liệu đó có phải là xung đột hay không, để chúng ta có thể xác nhận xem tình huống đó có phải là xung đột thực sự hay không và cách quản lý tốt nhất.

Xem hướng dẫn trong Chính sách của Cargill về xung đột lợi ích.



Q Tôi đang tham gia hội thảo để lựa chọn một nhà cung cấp mới. Chi đầu của tôi đầu tư vào một trong những nhà cung cấp và sẽ được hưởng lợi nếu chúng ta chọn nhà cung cấp đó. Tôi nên làm gì?

A Khai báo với quản lý hoặc nhân sự thích hợp khác khoản đầu tư của chị đầu bạn càng sớm càng tốt. Bạn có thể cần phải rút lui khỏi hội thảo vì quyết định này. Khi nghi ngờ liệu có tồn tại xung đột lợi ích hay không, hãy luôn khai báo càng sớm càng tốt.



Là công dân toàn cầu có trách nhiệm

Phạm vi hoạt động rộng khắp đồng nghĩa với việc Cargill tiếp cận hầu hết mọi khía cạnh của xã hội. Phạm vi hoạt động toàn cầu song hành với trách nhiệm hiểu rõ tác động của Cargill và quản lý những tác động đó. Cargill duy trì các tiêu chuẩn nghiêm ngặt về môi trường và an toàn thực phẩm trong hoạt động của mình, đồng thời chia sẻ kiến thức và kinh nghiệm toàn cầu để ứng phó với những thách thức về kinh tế và xã hội.

Quản lý lượng khí thải ra môi trường

Cargill quản lý tác động đến môi trường và góp phần bảo tồn tài nguyên thiên nhiên. Công ty tuân thủ luật môi trường và các yêu cầu nghiêm ngặt của riêng mình để cải thiện hiệu suất. Các yêu cầu này bao gồm:

- Thăm định chuyên sâu tác động đến môi trường
- Giảm thiểu chất thải
- Sử dụng tài nguyên hợp lý

Cargill đánh giá tác động đến môi trường cũng như xin mọi giấy phép và phê duyệt cần thiết trước khi tiến hành những thay đổi quan trọng đối với hoạt động kinh doanh của mình, chẳng hạn như xây một nhà máy mới hoặc triển khai dự án vốn lớn.

Mọi nhân viên của Cargill phải tuân thủ luật môi trường hiện hành và các yêu cầu của công ty. Việc tuân thủ này bao gồm phản ứng nhanh và giảm thiểu mọi tác động của các sự cố hoặc hành vi vi phạm liên quan đến môi trường. Các quản lý của Cargill phải đảm bảo rằng nhân viên của mình đều được đào tạo, cũng như được trang bị nguồn lực để thực hiện các trách nhiệm này.

Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về môi trường, sức khỏe và an toàn](#) cùng Sổ tay chính sách của Cargill về môi trường, sức khỏe và an toàn (EHS).





LÀ CÔNG DÂN TOÀN CẦU CÓ TRÁCH NHIỆM



An toàn thực phẩm và thức ăn chăn nuôi

Cam kết sản xuất thực phẩm và thức ăn chăn nuôi an toàn mọi lúc, mọi nơi. Cargill có văn hóa an toàn thực phẩm mạnh trong toàn hệ thống. Văn hóa này bao gồm chương trình xác minh nhà cung cấp bên ngoài, kế hoạch đảm bảo an toàn thực phẩm chặt chẽ ở từng cơ sở cũng như các yêu cầu về vận chuyển hợp vệ sinh.

Mọi nhân viên Cargill đều chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn thực phẩm và thức ăn chăn nuôi. Các quản lý cấp cơ sở của Cargill đảm bảo rằng nhân viên của mình đều được đào tạo, cũng như được trang bị nguồn lực để thực hiện các trách nhiệm này. Công ty chia sẻ thông tin về an toàn thực phẩm và thức ăn chăn nuôi trong nội bộ lẫn bên ngoài đồng thời khuyến khích nhân viên đề xuất những ý tưởng hay. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về an toàn, chất lượng và quy định về sản phẩm](#) cùng Sổ tay chính sách của Cargill về an toàn thực phẩm.

Q Doanh nghiệp của tôi hoạt động ở một quốc gia đang phát triển và cạnh tranh với các công ty không áp dụng các yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn thực phẩm của Cargill. Điều này khiến Cargill gặp bất lợi trong cạnh tranh. Liệu chúng tôi có thể chỉ tuân thủ luật pháp của quốc gia đang phát triển đó hay không?

A *Không. Do Cargill tiếp cận chuỗi cung ứng thực phẩm toàn cầu theo vô số cách và địa điểm, nên công ty tiếp cận có chủ đích một cách toàn diện, mạnh mẽ hơn để đảm bảo an toàn cho các sản phẩm thực phẩm và thức ăn chăn nuôi của mình.*



LÀ CÔNG DÂN TOÀN CẦU CÓ TRÁCH NHIỆM

Cộng đồng phong phú

Cargill áp dụng chuyên môn để ứng phó với những thách thức về kinh tế, môi trường và xã hội của cộng đồng. Công ty hợp tác với nhiều đối tác tư nhân và nhà nước. Nhân viên cũng như các doanh nghiệp của Cargill cùng nhau đóng góp thời gian, chất xám và nguồn lực tài chính để giải quyết những vấn đề khó khăn mà không tổ chức nào có thể tự giải quyết. Đây là một phần sứ mệnh của việc trở thành công dân toàn cầu có trách nhiệm. Cargill duy trì tiêu chuẩn cao và khuyến khích những đơn vị khác cũng làm vậy.

Hãy liên hệ với Đội ngũ phụ trách Trách nhiệm doanh nghiệp tại địa phương để được hướng dẫn về cách doanh nghiệp hoặc phòng ban chức năng của bạn có thể hỗ trợ các dự án phù hợp trong cộng đồng. Xem hướng dẫn trong [Chính sách của Cargill về đóng góp từ thiện](#).

Hoạt động chính trị

Cargill tôn trọng quyền tham gia vào quy trình chính trị và bất kỳ hoạt động chính trị nào của nhân viên. Tuy nhiên, nhân viên phải tách biệt các hoạt động và quan điểm chính trị cá nhân với công việc tại Cargill. Không sử dụng nguồn lực của Cargill như cơ sở vật chất, email hoặc thương hiệu để phục vụ các hoạt động chính trị cá nhân. Công ty cảnh báo để lại ấn tượng rằng Cargill ủng hộ bất kỳ quan điểm chính trị nào của bạn.

Công ty quản lý chặt chẽ hoạt động chính trị của mình, bao gồm hoạt động đóng góp và vận động hành lang. Đội ngũ phụ trách Quan hệ chính phủ quản lý các hoạt động chính trị của Cargill. Các doanh nghiệp và phòng ban chức năng nên liên hệ với bộ phận Quan hệ chính phủ để được xem xét và phê duyệt trước khi triển khai bất kỳ hoạt động đóng góp chính trị nào thay mặt Cargill. Những đóng góp này có thể là hỗ trợ cho một ứng cử viên, đảng phái, chiến dịch, viên chức nhà nước hoặc vấn đề bỏ phiếu hay tiếp tục vận động hành lang. Điều này đảm bảo các hoạt động chính trị đại diện cho Cargill tuân thủ luật pháp và hỗ trợ lợi ích của công ty.





Nguồn lực tiếp nhận báo cáo mới quan ngại

Hãy nhớ rằng nếu bạn chứng kiến hoặc nghi ngờ hành vi sai trái, bạn có nghĩa vụ báo cáo hành vi đó. Việc này đòi hỏi lòng can đảm nhưng đó là điều đúng đắn nên làm.

Nói chuyện với cấp quản lý của bạn hoặc liên hệ với bất kỳ nguồn lực nào sau đây:

Giám đốc Nhân sự

Lãnh đạo của doanh nghiệp hoặc phòng ban chức năng

Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ theo địa chỉ ethics@Cargill.com

Bạn cũng có thể gửi báo cáo ẩn danh qua **Đường dây mở của Cargill về các vấn đề đạo đức**, hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, dành cho nhân viên trên toàn thế giới và tùy thuộc vào quốc gia cư trú của mình mà bạn có thể chọn báo cáo ẩn danh.



Quy tắc Ứng xử của Cargill
© 2024 Cargill, Incorporated. Bảo lưu mọi quyền.